



तोयोनाका नगरपालिका मासिक सूचना पत्र とよなかし からの おしらせ



नेपाली संस्करण/ネパール語版

प्रकाशन: तोयोनाका नगरपालिका मानव अधिकार नीति विभाग

発行: 豊中市人権政策課 2025年 11月号

毎号 11月1日発行

यो सूचना पत्र, तोयोनाका नगरपालिका र यसका सम्पूर्ण शाखा कार्यालयहरु, तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र "कोकुसाई कोर्यु सेन्टर", सामुदायिक भवनहरु र पुस्तकालयहरुमा उपलब्ध छ । नगरपालिका वा तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रको वेबसाइटमा पनि यो सूचना पत्र हेर्न सकिन्छ ।



このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

तोयोनाकामा बिदेशी नागरिकहरुका लागि परामर्श काउन्टर

तोयोनाका नगरपालिकाको पहिलो भवनको पाचौ तल्लाको 502 नम्बरको काउन्टरमा अंग्रेजी र चिनियाँ भाषामा सोधपुछ सरसल्लाह गर्न सकिने काउन्टर रहेको छ । नगरपालिकाका कार्य प्रक्रियाको अनुवाद वा अन्य नबुझिएको कुरा भएमा यहाँ आउनुहोस्।

अंग्रेजी भाषा: सोम, मंगल, बिहि र शुक्रबार चिनियाँ भाषा: बुधबार

समय: 10:00~17:00 (12:00~13:00 बाहेक)

★अन्य भाषा र समयको लागि कम्तिमा 1 हप्ता अघि जानकारी दिनुहोस् ।

★ सम्बन्धित बिभागमा प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्दा जापानी भाषामा बोल्नु पर्ने हुन्छ । अंग्रेजी र जापानी भाषामा सोधपुछ गर्नका लागि तलको तोयोनाका नगरपालिकाको नम्बरमा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।

तोयोनाका नगरपालिका ☎06-6858-2730 फ्याक्स:06-6846-6003 ईमेल: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

तोयोनाका कोकुसाई कोर्यु सेन्टर (हान्क्यू तोयोनाका स्टेसन अगाडीको "एत्रे तोयोनाका" छैठौँ तल्ला) मा तपाईंले जापानको जनजीवनको बारेमा जुनसुकै कुरा पनि सल्लाह गर्न सक्नुहुन्छ । (दाम्पत्य जिवन, शिक्षा, बालबच्चा हुर्काउने सम्बन्धि, रेसिडेन्ट परमिट, कागजी प्रक्रिया, जापानी भाषा, मानवीय सम्बन्ध, काम, बिमा आदि)

सोम, मंगल, बिहि, शुक्र, शनिबार: अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, फिलिपिनो, भियतनामी, नेपाली, थाई, इन्डोनेशियाली, स्पेनी भाषा (सोम र मंगलबार सेन्टरमा आउनु हुँदा टेलिफोन वा अनुवाद गर्ने यन्त्र को सहायताले भाषा अनुवाद गरिनेछ । पोर्चुगाली भाषाको को लागि 1 हप्ता पहिले बुकिंग गर्नु पर्दछ ।)

★सार्वजनिक बिदा र वर्षान्त र नयाँवर्षमा सेन्टर बिदा हुनेछ ।

समय: 11:00~16:00

(सेन्टरमा आउने तरिकाको लागि दायँ पट्टि को चिन्ह रिड गर्नुहोस् ।)



तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र ☎06-6843-4343 फ्याक्स:06-6843-4375 ईमेल: atoms@a.zaq.jp

★सूचनाका बिषयहरु परिवर्तन हुन सक्ने भएकोले ध्यान दिनुहोस् ।

—★—★—★— यो महिनाको सूचना —★—★—★—

■ राष्ट्रिय पेन्सन बीमा प्रिमियम सामाजिक बीमा प्रिमियमको रूपमा पूर्ण रूपमा कटौती योग्य छ

सामाजिक बीमा (राष्ट्रिय पेन्सन बीमा) कटौती प्रमाणपत्रहरु, जुन वर्षको अन्त्यको कर समायोजन र कर रिटर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ, योग्य व्यक्तिहरुलाई जापान पेन्सन सेवाबाट दुई किस्तामा पठाइनेछ, एउटा अक्टोबरको अन्त्यमा र अर्को फेब्रुअरीको सुरुमा।

सोधपुछ: पेन्सन ग्राहक हटलाइन ☎0570-003-004

■ बीमा प्रिमियम भुक्तानी गरिएको रकमको पुष्टिकरण अनुरोध गर्नेहरुलाई पठाइनेछ ।

गत वर्षसम्म, भुक्तानी गरिएको राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमा, दीर्घकालीन हेरचाह बीमा, र ढिलो-चरणको वृद्ध चिकित्सा बीमा प्रिमियमको पुष्टिकरण सबै भुक्तानीकर्ताहरुलाई पठाइएको थियो। यद्यपि, यस आर्थिक वर्षदेखि, ती अनुरोध गर्नेहरुलाई मात्र पठाइनेछ । जनवरी र डिसेम्बर 2025 बीचमा आफ्नो प्रिमियम तिरेका र पुष्टिकरण प्राप्त गर्न चाहनेहरुले, कृपया आवेदन दिनुहोस्। पुष्टिकरणहरु जनवरीको अन्त्यसम्ममा पठाइनेछ ।

आवेदनहरु: बुधबार, डिसेम्बर 31 सम्ममा शहरको वेबसाइट मार्फत वा शुक्रबार, डिसेम्बर 26 सम्ममा बीमा परामर्श विभागमा आवेदन दिनुहोस्।

सोधपुछ: बीमा परामर्श विभाग ☎ 06-6853-2301



とよなかし がいこくじん そうだん まどぐち 豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。

市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。

英語: 月・火・木・金曜日 中国語: 水曜日

時間: とともに10:00~17:00(12:00~13:00を除く)

★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語をお願いします。

英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受付けています。

とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健 など)

月・火・木・金・土曜日: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語(月・火はセンターに来られた場合、電話が翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)

★祝日と年末年始は休み

時間: 11:00~16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)



★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— こんげつのおしらせ —★—★—★—

■ 国民年金保険料は 全額が社会保険料控除の対象です

年末調整や確定申告に使用する、社会保険料(国民年金保険料)控除証明書が 日本年金機構から10月下旬から2月上旬からの2回に分けて対象者に送られます。

問い合わせ: ねんきん加入者ダイヤル☎0570-003-004

■ 保険料の納入済額確認書を希望者に送付します

国民健康保険料・介護保険料・後期高齢者医療保険料の納入済額確認書は、昨年度までは、納付者全員にお送りしていましたが、今年度から希望者のみに送ります。2025年1月~12月に同保険料を納めた人で送付を希望する人は申し込んでください。同書は1月末までに送ります。

申し込み: 12月31日(水)までに市HPか、12月26日(金)までに保険相談課

問い合わせ: 保険相談課☎06-6853-2301



■ अर्को वर्षको लागि बालबालिकाको स्कूल पछिको क्लबको लागि नयाँ सदस्यता भर्ती

विवरणहरू : आफ्ना आमाबाबु बिना स्कूलबाट घर फर्कने बालबालिकाहरूलाई बेलुका 7 बजेसम्म साइट क्लबमा हेरचाह गरिनेछ। स्वीकृति अप्रिलमा सुरु हुनेछ।
योग्य : प्राथमिक, अनिवार्य शिक्षा, र विशेष आवश्यकता भएका स्कूलहरूमा प्रवेश गर्ने प्रथम वर्षका विद्यार्थीहरू। सर्तहरू लागू हुनेछन्, जस्तै अभिभावकीय रोजगार।
लागत : सोमबारदेखि शुक्रबार साँझ 5 बजेसम्म प्रति महिना ¥6,000, साँझ 5 बजेपछि थप ¥3,000 प्रति महिना, र शनिबार साँझ 5 बजेसम्म थप ¥1,800 प्रति महिना।
आवेदनहरू : नोभेम्बर 1 (शनिबार) र डिसेम्बर 7 (आइतबार) बीचमा शहरको वेबसाइट मार्फत आवेदन दिनुहोस्।
सोधपुछ : सिकाइ र विकास सहयोग डिभिजन, ☎ 06-6858-2578

■ PM2.5 (सूक्ष्म कण पदार्थ) सम्बन्धी सावधानी

PM 2.5 को उच्च सांद्रताको भविष्यवाणी गरिएका दिनहरूमा, प्रिफेक्चरको वेबसाइट र प्रकोप रोकथाम जानकारी ईमेलहरूमा बिहान 7:15 वा 12:15 बजेतिर चेतावनीहरू पोस्ट गरिनेछ, त्यसैले कृपया लामो समयसम्म बाहिरी व्यायाम वा बाहिर ननिस्कनुहोस्।
यसका साथै, श्वासप्रश्वास वा रक्तसञ्चार प्रणालीका रोगहरू भएका व्यक्तिहरू, बालबालिका र वृद्धवृद्धाले आफ्नो स्वास्थ्यको ख्याल राख्नुपर्छ।
सोधपुछ : वातावरणीय मार्गदर्शन विभाग ☎ 06-6858-2105

■ स्प्रे क्यान र लाइटरहरू फाल्दा सावधान रहनुहोस्

बाँकी सामग्रीसहितको स्प्रे क्यान र लाइटरका कारण फोहोर फाल्ने ट्रकहरूमा धेरै आगलागी भएका छन्।
स्प्रे क्यानहरू "खाली क्यान र खतरनाक फोहोरहरू" को लागि दिनमा पङ्कुर नगरी फाल्नुपर्छ र लाइटरहरू दिनको दिन "जलाउन नसकिने फोहोर" को दिनमा फाल्नुपर्छ। दुबै अवस्थामा, कृपया सुरक्षित र उचित डिस्पोजल सुनिश्चित गर्न सामग्रीहरू डिस्पोज गर्नु अघि पूर्ण रूपमा प्रयोग गर्न निश्चित गर्नुहोस्।
सोधपुछ : घरेलु फोहोर व्यवस्थापन विभाग ☎ 06-6843-3512

—★—★—★— कार्यक्रम —★—★—★—

■ शहरको दक्षिणी क्षेत्रका बासिन्दाहरू र विदेशीहरूका लागि कान्जाकी नदी बेसिन संयुक्त विपद् रोकथाम अभ्यास

मिति र समय : शनिबार, नोभेम्बर 29, बिहान 10:00 - दिउँसो 2:00 बजे (हल्का वर्षामा पनि अगाडि बढ्नेछ)
सामग्री : खाली गर्ने मार्गहरूको जाँच गर्ने, पिउनको लागि नदीको पानी शुद्ध गर्ने प्रदर्शन गर्ने, र गोपनीयता पाल सम्बन्धी परिचय दिने कृपया आरामदायी लुगा लगाउनुहोस्।
स्थान : ग्रीन स्पोर्ट्स सेन्टर
जिज्ञासा : मिनामी फायर स्टेशन ☎ 06-6334-3451

■ अग्नि नियन्त्रण सञ्चार महोत्सव

मिति र समय : आइतबार, नोभेम्बर 16, बिहान 11:00 - दिउँसो 2:00 बजे (हल्का वर्षामा पनि अगाडि बढ्नेछ)
सामग्री : ब्याट्री कार सवारी, अग्नि नियन्त्रक अनुभव, अग्नि विभागको ब्यान्ड प्रदर्शन, र थप
स्थान : हात्तोरी योँकुची पार्क, पश्चिम केन्द्रीय स्कायर
सोधपुछ : रोकथाम डिभिजन ☎ 06-6846-8445

■ 放課後こどもクラブ次年度新規入会募集

内容: 放課後に帰宅しても保護者が不在の児童を学校内の同クラブで19時まで預かり。受け入れは4月から
対象: 小学校・義務教育学校・特別支援学校に入学する新1年生。保護者の就労など条件あり
費用: 月曜～金曜日17時までの預かりは月6,000円、17時以降は別途月3,000円、土曜日17時までは別途月1,800円
申し込み: 11月1日(土)～12月7日(日)までに市HP
問い合わせ: 学び育ち支援課 ☎ 06-6858-2578

■ PM2.5(微小粒子状物質)に関する注意喚起

PM 2.5が高濃度になると予測される日は、7時15分から12時15分ごろに府HPや防災情報メールで注意喚起がありますので、屋外での長時間の運動や外出を控えましょう。
また、呼吸器系や循環器系に疾患がある人や子ども、高齢者は体調管理に注意してください。
問い合わせ: 環境指導課 ☎ 06-6858-2105

■ スプレー缶類・ライターのごみ出しにご注意

なか身の残ったスプレー缶類やライターなどが原因で、ごみ収集車の火災事故が多発しています。
スプレー缶類は、穴を開けずに「空き缶・危険ごみ」の日に、ライターは「不燃ごみ」の日に、いずれも安心・安全に適正処理を行うためにも、完全に中身を使い切ってから出してください。
問い合わせ: 家庭ごみ事業課 ☎ 06-6843-3512

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■ 市南部地域に住む人や外国人向け 神崎川流域合同防災訓練

日時: 11月29日(土) 10:00～14:00 少雨決行
内容: 避難経路の確認、川の水を浄化して飲む実演、ブライバシエント内の紹介ほか。
動きやすい服装で参加
場所: グリーンスポーツセンター
問い合わせ: 南消防署 ☎ 06-6334-3451

■ 消防ふれあいフェスタ

日時: 11月16日(日) 11:00～14:00 少雨決行
内容: バッテリーカー乗車、消火体験、消防音楽隊演奏ほか。
場所: 服部緑地公園 西中央広場
問い合わせ: 予防課 ☎ 06-6846-8445